



вотных и др. на каждую букву алфавита. Например, *астра, бегония, василек, гортензия...*

- Конкурс на самое необычное сравнение.
- Дайте развернутое определение заданного предмета, явления, состояния. Оно может быть научным или поэтическим, образным.
- Подберите слова, созвучные (рифмующиеся) с данным.
- Составьте анаграмму, ребус, кроссворд. Особо подчеркнем, что творческие задания никоим образом не заменяют традици-

онные формы работы на уроке, они их дополняют. Творческую работу по предложенной схеме хорошо также проводить на внеурочных занятиях, если такая возможность есть, или в форме занятий литературного кружка.

Опыт показал, что результативность обучения при таком подходе значительно возрастает, меняется в лучшую сторону отношение младших школьников к урокам русского языка и литературного чтения, в целом наблюдается положительная динамика успеваемости класса по всем предметам.

## Организация выпуска стенгазет на иностранном языке в начальной школе

**Л.Н. ЩЕРБАТЫХ,**

*кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков и методики их преподавания, Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина*

**В.Н. КАРТАШОВА,**

*доктор педагогических наук, директор Института филологии, профессор кафедры иностранных языков и методики их преподавания, Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина*

В данной статье авторы раскрывают методические возможности использования материалов стенгазеты в учебно-воспитательном процессе обучения иностранному языку младших школьников. Авторы акцентируют внимание на том, что регулярное оформление стенгазет на иностранном языке повышает интерес учащихся начальной школы к предмету «иностранному языку», активизирует мыслительную деятельность школьников, способствует совершенствованию формируемых языковых умений и навыков как в урочное, так и во внеурочное время.

*Ключевые слова:* младший школьник, начальная школа, иностранный язык, стенгазета, языковой материал, художественное оформление.

*L.N. Shcherbatykh, candidate of pedagogical sciences, associated professor of chair of foreign languages and methodology of their teaching, Yelets State University named after I.A. Bunin*

*V.N. Kartashova, doctor of pedagogical sciences, director of Institute of Philology, professor of chair of foreign languages and methodology of their teaching, Yelets State University named after I.A. Bunin*

### **The organization of release of wall newspapers in a foreign language in the elementary school**

In the article the authors describe the methodical opportunities of using materials of a wall newspaper in the educational process of teaching younger school students foreign language. The authors focus our attention on the fact that regular using wall newspapers in teaching foreign language increases students' interest while studying the subject «foreign language» in the elementary school, stirs up the school students' cognitive activity, promotes the improvement of their formed



В связи с недостаточным количеством времени, отводимого на изучение иностранного языка в начальной школе, учителю следует рационально использовать все имеющиеся в его арсенале формы учебной и внеклассной работы для успешного обучения младших школьников данному предмету.

Выпуск стенгазет на иностранном языке является одной из форм внеклассной работы, позволяющей поддерживать интерес учащихся младших классов к предмету «иностраный язык» и способствующей решению учебных, воспитательных и образовательных задач, стоящих перед учителем. Но чтобы стенгазета действительно выполняла свои функции, учитель должен прежде всего осознать важность и необходимость этого вида деятельности, ее место в учебно-воспитательном процессе, ее роль в повышении мотивации учащихся к изучению иностранного языка.

Учителю, работающему с младшими школьниками, необходимо помнить, что выпуск стенгазет на иностранном языке не самоцель, а специально организованная, управляемая форма учебной деятельности учащихся. Содержание стенгазеты должно давать им возможность общения по конкретной тематике под руководством учителя на уроках или на заседаниях кружка. Другими словами, стенгазета наряду с познавательно-информативной, образовательной и воспитательной функциями выполняет и опосредованно-коммуникативную функцию, являющуюся основной целью учебно-воспитательного процесса при изучении иностранного языка в начальной школе. Умелая организация выпуска стенгазет, методически оправданное использование языковых материалов стенгазеты в учебно-воспитательном процессе делают выпуск стен-

language skills both in class activities and in extracurricular activities.

*Key words:* younger school student, elementary school, foreign language, wall newspaper, language material, decorating.

**Контакты с авторами:** shcherlyd@mail.ru, cartashova.vale@yandex.ru

газет одним из важнейших звеньев процесса обучения иностранному языку младших школьников.

Из изложенного следует, что:

1) выпуск стенгазеты не должен быть самоцелью;

2) каждый номер стенгазеты должен носить целенаправленный характер и решать конкретные учебные, образовательные и воспитательные задачи;

3) материалы стенгазеты должны использоваться учащимися младших классов в учебном процессе (на уроках или во внеклассной работе);

4) работа с материалами стенгазеты должна носить не эпизодический, а систематический характер, быть неотъемлемой частью процесса обучения иностранному языку.

Выпуск стенгазет должен быть заранее спланирован учителем с учетом целей, задач обучения, этапов работы, на которых возможно использовать материалы выпускаемых номеров стенгазеты.

Стенгазета должна обращать внимание учащихся на определенные общественно-политические, нравственные, этические, эстетические проблемы, давать материал для их проблемного обсуждения, расширять кругозор школьников.

Для того чтобы стенгазета действительно выполняла свое основное назначение, учитель иностранного языка в начальной школе должен знать:

1) *функции*, выполняемые стенгазетой, а именно познавательно-информативную, образовательную, воспитательную и опосредованно-коммуникативную, являющуюся главной в процессе обучения;

2) *классификацию* стенгазет;

3) *этапы работы* при организации выпуска стенгазеты;



4) *методические приемы* работы с материалами стенгазеты, возможности их привлечения к учебному процессу на уроке и на внеклассных мероприятиях.

По своему *содержанию* стенгазеты, выпускаемые на иностранном языке, должны строиться на тематическом принципе.

Тематика и содержание стенгазеты определяются программными требованиями, содержанием учебников, основными задачами учебно-воспитательной работы со школьниками, уровнем их языковой подготовки, их возрастными особенностями и интересами.

По своей *форме* стенгазеты делятся на:

- стенгазету-хронику;
- стенгазету-портрет;
- стенгазету смешанного типа.

Внутри каждой группы стенгазет можно выделить отдельные подгруппы. Тип стенгазеты зависит от передаваемой информации и от формы подачи языкового материала.

**Стенгазета-хроника** предполагает освещение какого-то события или ряда событий через описание их основных вех, этапов. Среди стенгазет, относящихся к этому типу, различают стенгазету-бюллетень, стенгазету-календарь.

Определяющим началом для **стенгазеты-портрета** является передача информации о какой-то одной выдающейся личности или освещение определенного события через восприятие отдельных людей.

Стенгазета **смешанного типа** предусматривает сочетание основных характеристик первых двух типов стенгазет. К стенгазетам смешанного типа можно отнести стенгазету-калейдоскоп, стенгазету-отчет, стенгазету-плакат, стенгазету игрового типа и т.д.

Процесс организации выпуска стенгазеты на иностранном языке состоит из трех этапов.

**I этап** — подготовительный, задача которого состоит в определении учителем тематики стенгазеты и цели, планируемого выпуска, ориентации учащихся на участие в выпуске стенгазеты и на последующее использование ее материалов в учебном процессе.

**II этап** — организационно-исполнительский. Целью этого этапа является обес-

печение выпуска стенгазеты на должном уровне, отвечающем основным дидактическим принципам и способствующем реализации поставленных учебных, воспитательных и образовательных задач.

**III этап** — контролирующий. На данном этапе необходимо сориентировать учащихся начальной школы на изучение материалов стенгазеты и их использование в учебном процессе при выполнении серии домашних заданий, которые требуют знакомства с материалами стенгазеты и их применения на уроках иностранного языка или на внеклассных мероприятиях.

Для успешной организации выпуска стенгазеты на каждом этапе учитель *должен владеть* следующими действиями, включающими ряд отдельных операций:

#### I этап

Основными действиями этого этапа являются:

- 1) выбор типа планируемой к выпуску стенгазеты;
- 2) ориентация учащихся на участие в выпуске стенгазеты;
- 3) ориентация учащихся на использование материалов стенгазеты в учебном процессе.

Действие 1 предполагает выполнение следующих операций:

- а) определение примерной тематики стенгазеты;
- б) определение цели выпуска стенгазеты;
- в) определение места планируемой стенгазеты в учебно-воспитательном процессе по предмету «иностранный язык»;
- г) определение типа стенгазеты;
- д) определение ее содержания;
- е) определение контингента учащихся, на которых будет рассчитана стенгазета с учетом уровня знаний учащихся, их возрастных особенностей.

Выполнение действия 2 предполагает осуществление таких операций, как:

- а) создание у учащихся настроенности на выпуск стенгазеты, подбор редакционной коллегии из ребят творческих, инициативных, имеющих определенные оформительские способности и определенную языковую подготовку;
- б) организация агитационно-информативной работы, связанной с выпуском стен-



газеты. Для этой цели можно использовать объявления о конкурсах на лучшие языковые и иллюстративные материалы по теме стенгазеты, на наиболее интересные формы подачи материала в стенгазете.

Операциями, обеспечивающими выполнение действия 3, являются:

а) создание ориентационной настроенности учащихся на знакомство с новым номером стенгазеты. Для этого необходимо предложить учащимся домашние задания, выполнение которых требует извлечения дополнительной информации из газеты (например, составить рассказ по картинкам, помещенным в стенгазете, ответить на вопросы к рассказу, помещенному в стенгазете, и т.д.).

В процессе работы следует предлагать учащимся речевые ситуации, которые делают возможным общение на уроках или на заседаниях кружка только после определенной работы с материалами стенгазеты;

б) организация агитационно-информативной работы с учащимися по подготовке конкурсных материалов, лучшие из которых будут помещены в стенгазете. Это могут быть конкурсы на лучший перевод рассказов, на лучший рассказ по картинке, на лучшие рисунки к рассказу, на лучший кроссворд из слов определенной тематики и т.д.

#### II этап

Основные действия, обеспечивающие этот этап:

- 1) подбор тематического материала;
- 2) выбор формы преподнесения материала;
- 3) выбор соответствующих заголовков;
- 4) адаптация подобранного языкового материала;
- 5) верстка номера;
- 6) художественное оформление.

Подбор тематического материала — действие 1 — включает две операции:

а) подбор языкового материала по определенной тематике (рассказы, статьи, письма, стихи, песни, кроссворды, шутки, шарды, загадки и т.д.);

б) подбор иллюстративного материала по теме (открытки, портреты, картинки, рисунки учащихся и т.д.).

Действие 2 предполагает осуществление следующих операций:

а) организацию обсуждения возможных форм преподнесения тематического материала (заметки, статьи, репортажи, интервью, анкеты, письма, отчеты, викторины, ребусы, загадки и т.д.);

б) выбор наиболее адекватных вариантов подачи материала. При подборе тематического материала и выборе формы его подачи в стенгазете учителю иностранного языка, работающему с младшими школьниками, необходимо учитывать следующее: подобранный материал должен быть:

- доступным для учащихся;
- представляющим интерес для учащихся соответствующей возрастной группы и мотивирующим их к дальнейшему изучению иностранного языка;
- способствующим достижению целей и задач, поставленных учителем.

Выбор адекватных заголовков к материалам — действие 3 — включает две операции:

а) определение основной сюжетной линии предлагаемой информации;

б) обсуждение и выбор заголовков, наиболее точно отражающих суть предлагаемой информации и привлекающих к ней внимание учащихся. Заголовки могут быть представлены в виде пословиц, поговорок, фразеологизмов, обращения к читателю в форме вопросительного предложения и т.д.

Одним из самых важных действий II этапа является адаптация языкового материала к уровню знаний учащихся определенной возрастной группы — действие 4, — что позволяет сделать стенгазету доступной для школьников. Данная работа проводится или самим учителем, или под его контролем.

Адаптация учебного материала состоит из следующих операций:

а) внимательно прочитать текст, определить информацию, которую можно опустить без ущерба для содержания;

б) прочитать текст еще раз: определить, не нарушена ли связь между предложениями из-за сокращения; в случае необходимости вставить связующие слова или обороты;

в) прочитать текст еще раз, определить слова, обороты речи, грамматические формы, непонятные учащимся;



г) заменить незнакомые слова и словосочетания знакомыми, если трудно догадаться об их значении;

д) заменить неизученные грамматические формы знакомыми;

е) сократить длинные предложения или разбить их на 2–3 коротких;

ж) предложения, не поддающиеся адаптации, пересказать словами, знакомыми учащимся;

з) по возможности включить языковой материал, подлежащий усвоению;

и) в тексте выявить реалии, слова, обороты, которые могут быть непонятны и требуют объяснения, дать его в сносках.

Действие 5 — верстка номера — предполагает такие операции:

а) непосредственную подготовку материалов (печатание или переписывание);

б) продуманное расположение подготовленных материалов в стенгазете с учетом их значимости.

Учитель иностранного языка в начальной школе должен помнить:

— учащиеся читают стенгазету стоя, что усложняет процесс чтения. Ширина колонок в стенгазете должна быть от 10 до 15 см, чтобы не утомлять зрение подростка слишком короткими или слишком длинными строчками;

— свойство человеческого зрения — читать в первую очередь то, что находится в оптическом центре, т.е. в месте пересечения диагоналей. Поэтому с левой стороны и в центре стенгазеты рекомендуется помещать материалы, несущие основную информативную нагрузку, а справа — второстепенную.

Художественное оформление стенгазеты является действием 6, цель которого — сделать газету привлекательной, красочной, выразительной. Оно включает операции по:

а) подбору средств художественного и декоративного оформления;

б) составлению плана художественного оформления стенгазеты;

в) оформлению номера стенгазеты.

Выполнение данного действия должно способствовать выработке художественного вкуса. Оформление стенгазеты не должно быть самоцелью, оно должно быть подчинено содержанию. Чрезмерное увлечение

красками будет отвлекать читателя, утомлять зрение.

Задача учителя — помочь учащимся оформить газету со вкусом, для чего можно использовать различные шрифты из газет и журналов, трафареты, иллюстративную наглядность, линии разных цветов и т.д.

Подготовленная к выпуску стенгазета должна быть своевременно помещена на стенде, так как ее цель — помочь учителю на определенном этапе учебной или внеклассной работы по иностранному языку.

Для успешной работы по организации выпуска стенгазет на иностранном языке в начальной школе учитель должен сам активно участвовать в выпуске стенгазет во время учебы в университете, постоянно пополнять свою «методическую копилку» образцами мини-стенгазет по материалам школьных учебников, накапливать образцы шрифтов, трафаретов, иллюстративный и языковой материал.

### III этап

Известно, что задача учителя состоит не только в привлечении группы учащихся к выпуску стенгазеты на иностранном языке, но и, что самое важное, в умении заинтересовать учащихся определенной возрастной группы содержанием нового номера стенгазеты, сориентировать их на знакомство с этим номером, нацелить на углубленное изучение помещенных в нем материалов. Это достигается путем:

1) серии домашних заданий, выполнение которых требует привлечения материалов стенгазеты;

2) контроля их выполнения на уроках или на занятиях кружка.

Методические возможности использования материалов стенгазеты в учебно-воспитательном процессе разнообразны и зависят от творчества учителя начальных классов, от его методического багажа.

Стенгазета на иностранном языке открывает для учителя широкие возможности в повышении интереса учащихся к предмету «иностранный язык», в активизации мыслительной деятельности школьников, совершенствовании формируемых умений и навыков как в урочное, так и во внеурочное время.